



PACIFIC
INTERPRETERS

We understand.

Dear Candidate:

You will be taking a Pacific Interpreters' Bilingual Fluency Assessment soon and are probably wondering what the test is like. What will it assess? How long will it take? The purpose of this letter is to answer these questions and put you at ease with the testing process.

IMPORTANT POINTS TO REMEMBER

Getting ready:

You should be seated in a quiet location, alone and without distractions. Have a pencil and paper handy. You may take notes during the assessment.

During the test:

The Tester will instruct you on each section of the test. Be sure you understand the instructions and ask any questions, should they arise.

Format of Test 1: Bilingual Fluency Assessment

- Test is divided into 2 separate parts—
 1. Part 1—English Only
 2. Part 2—Target Language Only
- Each part contains the following areas of evaluation:
 - ❖ **Comprehension and listening skills-** Candidate is read a series of 3 short dialogs between a patient and a receptionist. The candidate takes notes and answers questions about the dialog.
 - ❖ **Oral Production-** Candidate is asked 3 questions and is expected to respond in 5 or more sentences.
 - ❖ **Healthcare context terms-** Candidate is read a series of general terms commonly found in the healthcare setting and asked to give definition of the term without using the term in the definition.

707 SW Washington

Suite 200

Portland, Oregon

97205

800.626.8697

503.445.5501 fax

pacificinterpreters.com

Tessa McKenzie
Telephone: 800 626 8697 option 1
Email: testing@pacificinterpreters.com

Areas of evaluation

English-

- Comprehension
- Pronunciation and understandability
- Vocabulary and application of key concepts
- Grammar and syntax
- Fluidity
- Healthcare context terms

Target language-

- Comprehension
- Pronunciation and understandability
- Vocabulary and application of key concepts
- Grammar and syntax
- Fluidity
- Healthcare context terms

Length of Test:

This test usually takes about 30 minutes, depending on the language.

Test Reports:

Within 7 working days, the person who requested your test will receive the test results, via e-mail. You are encouraged to request a copy and keep it for your records.

We wish you much success with your test!

Sincerely,

Pacific Interpreters Testing Department

707 SW Washington Street
Portland, OR 97205
v) 800.626.8697